月蓮　花舖

Lisa Florist

歡迎蒞觀
花牌花圈
四季時花
長青樹木
花球花籃
絲花擺設

喜士定東街三九二號
392 E. HASTINGS ST.,
VAN., B.C. V6A 1P4
☎689-5829
電話訂購・專人送貨

加拿大永康人壽保險公司
The Citadel Assurance
105-1281 W. Georgia
Van. B. C. V6E 3J7
Re: 324-2039
Bus: 684-6381
QUON ENG

華人高級代理
伍偉權

對燕梳研究近有三十餘年經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育保險金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險入息保險減低入息稅，退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如蒙垂詢，請賜電話，極表歡迎。

POOF TROUBLE
屋頂工程
・焦油及砂石・鐵片
・瀝　青・膠　質・
緊急搶修，免費估價，
快捷服務，屋頂翻新，
信譽保證，大小工程，
政府牌照。
CAN-AM ROOFING
電話 944-9314

IMAGE CONCRETE LTD.
Designers & Builders
專做假山公園，小橋流水
噴泉水池以及瀑布園藝。
ARTIFICIAL ROCK & WATERSCAPES
FOUNTAINS・PONDS・WATERFALLS
328-1930
747 E. 9th, NORTH VAN.

周愛權
周慶偉
視光博士
驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
DR. RAYMOND S. CHOW
DR. JACK K. CHOW
OPTOMETRISTS
TELEPHONE 685-8231
632 MAIN STREET
VANCOUVER, B.C.

余景輝會計師
填報入息稅
會計，核數，稅務，商業，產業管理及諮商。
地址：雲哥華片打東街二百號二〇三室（緬街夾片打街）
鮮公時間：
星期一至五上午十時至下午五時半星期六十二時至四時
電話：669・4406

梁國超會計師
會計部記管理
本公司精通各類會計，物業管理，財物諮詢，大小生意年結月結，懂國、粵語。
地址：溫哥華東十六街二壹三號
電話：8722396

華安公司
263 E. HASTINGS ST., VAN. B.C. V6A 1P2
TEL. 681-8531

國產化粧品九折
滿十五元大贈送
人蔘—潤膚霜，美容霜，潤膚梘，牙膏，香梘。
珍珠—銀耳霜，珍珠膏，蜂王霜
珍珠粉，珍珠梘。
雪花膏，檸檬霜，冷蝶霜，鵝旦粉，香粉紙，香水，花露水
頭油，頭腊，爽髮膏，髮乳，洗頭膏，洗髮精，護髮素。

聞訃告

先慈徐門曹連有太夫人廣東省番禺北邨人不幸痛於一九九二年三月十二日晚上七時半病逝於聖約瑟醫院積閏享壽八十一歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於三月十九日（星期四）上午十時假座高希雲殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭墓園

孝子 徐紀鏞　媳婦梁少霞
孫男 徐比得　徐比滔
孫女 徐綺華
侄　徐周剛　侄婦華愛
侄孫女 徐綺雲
侄男 徐孔泉　徐杰泉
侄　徐健洲　侄婦曹小玲
侄孫男 徐志峯　徐志成
同泣告

孝屬
宗親戚友鄉世誼哀此訃

治喪處：高希雲殯儀館
喜士定東街一二三五號
電話：二五五・五四四四

雅麗花舖
ELEGANT FLORIST
150 E. PENDER STREET,
VANCOUVER, B.C. V6A 1T3
一五〇號　片打東街
（緬街夾片打街）
TEL: (604) 685-3838
周慕軾主理

本店常備裝飾盆栽
專營
結婚襟花、花球
花牌、花籃
枱花、花圈
四季時花
歡迎光顧

TIME'S
PRINTING
DESIGN & PRINTING
・名片
・信紙
・信封
・NCR 文件
・海報
・餐牌
・請帖
・膠印
・過膠
・凸字印刷
・複印
時代印刷
1387 KINGSWAY
VAN., B.C. V5V 3E3
TEL/FAX: 872-6858

聞訃告

先夫嚴鄭公炎宋號澤芳廣東省恩平縣石潭上槐村人不幸痛於一九九二年三月十二日下午一時十五分壽終於聖保祿醫院積閏享壽八十有二歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於三月廿三日（星期一）下午一時假高希雲殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於伏士蘭墓園

孝屬
宗親戚友鄉世誼哀此訃

未亡人 鄭吳瑞芳
孤子 槐業 別名偉業
媳婦 植雪燕
孤女 美霞 婿李杏金
美容 婿梁玉章
孫男 樹帆
孫女 麗華 麗燁 麗婷
外孫男 李浩然
梁廷瑞
外孫女 李小紅
李小燕 外孫婿龔國桓
梁珊蒂
外曾孫女 龔展欣
同泣告

喪宅：315 PRIOR ST. VANCOUVER. B.C.
電話：六六九・六七五三

榮僑花舖
Louie's Florist
371 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. V6A 1P3
喜士定東街三七一號
TEL: 683-5124
總代理李氏花屋
中國名花
桂花
米仔蘭
黃花白玉蘭
含笑花
本店常備
長青樹木
結婚花球
花籃花牌
長生花圈
歡迎光顧
名師設計主理
GEO. LOUIE 住宅：255-9675

哀謝

先嚴雷公東五字宜羣翁之喪經於一九九二年三月十一日（星期三）下午一時假座域多利麥戈殯儀館舉行喪禮出殯歸土安喪於賚路屋墳塲

叨蒙
宗親戚友鄉世誼惠賜花圈賻儀並親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀

孤子 光池　媳梁惠韶
男孫 恩熊　媳李麗兒
恩騏　媳黃潔琼
恩庭
女孫 珍梨　孫婿李雲峯
曾孫男 紹中
曾孫女 紹盈
紹晶
紹嫣
紹顏
紹容
紹妍
曾外男孫 君瑋
君斌
同叩謝

謝

厚惠芳名　恕不臚列　尚祈見諒

安息堂殯儀館
ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL
304 Dunlevy Ave. Vancouver, B.C.（近唐人街）
問我有長生
願人無短壽
如有垂詢，請與華人經理：
李顯理
雲龍
二君接洽
＊寬大禮堂　＊免費停車
＊棺木山地　＊包辦一切
＊服務週到　＊價錢公道
＊任何宗教儀式不拘
電話：254－7166（24小時）

高希雲殯儀館
GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
溫哥華喜士定東街1235號
電話：255・5444
本館爲華裔人士服務已多年・對華人家庭及傳統風俗習慣・照顧十足・最近更擴充修葺・加强服務・合各種宗教儀式之用・華人顧問。
免費諮詢
禮堂舒適　車位充足
空氣調節　服務週到
包辦一切　棺木山地
各種儀式　價錢公道
經理：馬　信 CHARLES MATSON

新奇士花店
SUN. K.S. FLORIST
389 E. Hastings St., Vancouver, B. C.
Phone: 687-4094
營業時間延長至深夜十二時
喜市定街東三八九號
電話六八七四〇九四
吳栢南啓
特別歡迎
光顧定製
僑胞社團
花牌花圈
結婚花球
技工精製
盆景花木

四季園藝
專業剪草鋪草皮
植樹修樹種花
美化及保養各種園庭
精日式西式庭園設計
請電228・1068

風水山地
40年代買下挑選
坡頂不水浸永遠地九一
科士蘭墓園碑
百起轉名無稅每幅可分
期8739691

告廣漢大
大宏力效

CANADA FLORIST
Flowers for All Occasions
加拿大花舖
KEN SOO Manager 蘇金
色式美觀
花花世界
花盆
花圈
花插
花球
4726 Canada Way
Burnaby, B.C.
V5G 1L2
Ph. (604) 298-0522
手提：(604) 351-3325

壽康墓碑鑄造廠
Custom Bronze Foundry 1988
920 Clark Drive Vancouver, B.C. V5L 3J8
Bus. 255・3227　Res 253・9338
本廠精造
墳園墓碑
經驗技師
華人主理
代寫中文
外埠定造
輸運到步
舊碑翻新
承鑄各種
銅質物件